

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

LA RIOJA

35

CAPITAL

Maestro AMELIA P. DE DE LA COLINA

Escuela N° 37

Fojas 6

OBSERVACIONES

6

Localidad.....La Rioja (*Capital*)
Escuela.....Nacional N° 37
Nombre del remitente.....Amelia F.de de la Colina
Nombre de quien la narró.....Tomasa de Torres.
Edad de esta persona.....60 años
Si el maestro sabe si la conocen otras personas.....Sí
Otros datos.....

Costumbres tradicionales

- 1° El carnaval es festejado por alguna parte de la gente del pueblo, con las llamadas coronaciones. De antemano preparan para ese día una corona hecha de harina, huevo y azúcar y recubierta de vidriado de manera que viene á ser una masa muy grande. El día de la coronación y á una hora indicada parten de dos puntos distintos los grupos de las personas que tomarán parte en la fiesta y se dirigen cantando y saltando al punto señalado para la reunión. Una vez que se encuentran la persona que lleva la corona se la coloca á la coronada y continúan saltando y cantando hasta llegar á la casa donde comienza el baile y la corona es repartida entre todos.

1

Localidad.....La Rioja
 Escuela.....Nacional N° 37
 Nombre del remitente.....Amelia P.de de la Colina
 Nombre de quien la narró.....Recogido de entre la gente del pueblo
 Edad de esta persona.....
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas..... Si
 Otros datos.....

Poesías y Canciones -

1° Allá viene Juan Moreyra
 Con la manta y la cuchilla
 Agarrate cajetilla
 Que te rompen las costillas.

Chacarera

2° A la vuelta chacarera
 A la vuelta del Tandil
 Ahora que tengo tipa
 No tengo que sacudir

 A la guelta chacarera
 Me da ganas de llorar
 Porque se me representa
 La algarroba y el chañar.

Chacarera me has pedido
 Chacarera ti de dar
 Porque tengo esa costumbre
 De no hacerme de rogar.

A la guelta chacarera
 A la guelta sin cesar
 La mujer que no me quiera
 Con el juez la i de obligar.

A la guelta chacarera
 A la guelta sin soplar

pueblo,
 ese día
 vidriado
 la corona-
 los gru-
 dirigen can-
 ez que se
 la coronada
 nde comienza

Gato

Aribita arribita
Dijo la liebre
Ayudame patitas
Que el galgo viene

Vela á la negra color de tinta
Como se pinta para afilar
Vestido rosa blusa calada
Vela á la negra que linda está.

Tanta naranja naranjada
Tantos limones en el suelo
Tanta muchacha buena moza
Y con ninguna me quedo.

Cuando pasé por tu casa
Te ví tras de un rancho
Las orejas como burro
Y la boca como chancho.

Me gusta la cinta negra
Y no me gusta la cafecita
Ya sé que andás de novia
Con uno de aquí cerquita.

En la puerta de mi casa
Tengo un zapallo pogrído
Pa que metan las narices
Todos los entrometidos.

Cuanta cuando te quería
Te daba zapato con taco
Ahora que no te quiero
Te has hecho un negro flaco.

10
3

Cuanta cuando te quería
Te daba peinecito fino
Ahora que no te quiero
Por la senda va el camino.

Canción Popular

Yo tenía una camisita
Para salir á moniar
Una tira por el lomo
Y otra por el costillar.
Ya dicen los habladores
La chinita le haber dao.

Yo tenía unos zapatitos
Para salir á bailar
Ya dicen los habladores
La chinita le haber dao.

Yo tenía una guitarrita
Para salir á tunar
Ya dicen los habladores
La chinita le haber dao.

Canción infantil

G
Tengo una muñequita
Vestidito azul
Zapatitos blancos
Bordados con tul

La saqué á paseo
Y se costipó
La puse en la cama co
Con mucho dolor
La llevé al médico
Y me le recetó
Unas pildoritas para el corazómn.

A los cuatro dias
 Se me la murió
 Vino el carro fúnebre y me la llevó,
 Adios muñequita de mi corazón.

Loa

Mamita María
 Tatita José
 Prestame tu niño
 Para hacerle un cariño
 No soy tan cargosa
 Para hacerlo llorar.

Canto

Niñito bonito
 Boquita de coral
 Ojitos de estrella
 Que alumbran el mar.

Tan linda la palma
 Que está en el palmar
 Mas lindo es el niño
 Que está en el altar.

Ya viene la vaca
 Por el callejón
 Trayendo la leche
 Para el niño Dios.

Tan linda la rosa
 Que está en el rosal
 Mas lindo es el niño
 Que está en el altar.

10

9

5

La mujer que no me quiera
Loa diablos lan de llevar.

6

Chacarera, chacarera
Chacarera de abajo
Porqué no cuidas tu chacra
Si te dá tanto trabajo.

A la guelta chacarera
A la guelta de Antinaco
Todas las mujeres tienen
El rastro del guanaco.

Cueca

Yo planté un naranjito
Después del tiempo me ha olvidado
Y el producto que ha dado
Fué sufrimiento carro volcado.

Tirana dijo tirana
Tirana de un verde ser
Si no fueras tan tirana
No me harías padacer.

Soy de Cochangasta
Soy cochangasteño
Me voy pa Sanagasta y vuelvo porteño
Y vuelvo porteño.

Dicen que no me quiere
La Juana Rosa
Pero me anda queriendo
La Sinforosa.

Mamita me dió una soba
Por un plato de mazamorra
Mamita deme otra soba
Por la raspita l'olla